

- DE** Stroh / Heu / Getreide
- EN** Straw / Hay | Grain
- FR** Paille / Foin / Céréales
- NL** Stro / Hoi / Graan
- IT** Paglia / Fieno / Grano
- PL** Słomy / Siana / Seno
- SI** Slama / Seno / Žito



## Schutzvlies | Protection Fabric | Bâche de protection | Vliesdoek Tessuto di protezione | Włóknina ochronna | Zaščitna tkanina

Aufkleber Abmessungen



### Achtung! | Attention! | Attention! | Attentie! | Attenzione! | Uwaga! | Pozor!

**DE**

Einlagerung nur von trockenem, lagerfähigem Stroh und Heu. Bei Zuwiderhandlung gegen die Verlegeanleitung oder unsachgemäßen Mietenaufbau kann keinerlei Haftung übernommen werden. Bei nicht anleitungsgemäßer Verwendung kann es zu Unbrauchbarkeit des eingelagerten Gutes durch Schimmelbildung, Durchnässung, Verrottung etc. kommen. Bei Starkregen kann es zu partieller Durchfeuchtung kommen.

**EN**

*Storage of dry, storable straw and hay only. No liability is assumed in case of non-compliance with the installation instructions or improper stacking. Failure to understand or comply with the instructions of use may result in mold formation, wetting, rotting etc. of the stored material, making it unfit for use. In case of heavy rainfalls, moisture may penetrate into the haystacks.*

**FR**

Stockage des pailles et foin secs et stockables. Nous déclinons toute responsabilité quant à la non-conformité des instructions relatives à l'installation ou à l'empilement impropre de la paille et du foin. En cas d'usage abusive, la formation de moisissure, mouillage, pourrissement etc. peut rendre les matériaux stockés inutilisables. En cas de forts cumuls de pluies, la paille et le foin peuvent être pénétrés par l'humidité.

**NL**

*Opslag van alleen droog en opslaggereed stro en hooi. Indien de opslaginstructies niet worden nageleefd, of materiaal verkeerd is gestapeld, wordt geen aansprakelijkheid aanvaard. Verkeerd gebruik, of het niet naleven van de instructies kan leiden tot schimmelvorming, vochtig worden en rotting etc. van het opgeslagen materiaal, waardoor het ongeschikt wordt voor gebruik. In het geval van zware regenval, kan vocht doordringen in de hooi- of stroballen.*

**IT**

Stoccaggio del secco, stoccaggio solo di paglia e fieno. Non si assumono responsabilità in caso di non conformità con le istruzioni d'installazione o per impropria sovrapposizione. La mancata comprensione o il mancato rispetto delle istruzioni d'uso può provocare formazione di muffe, umidità, marciume del materiale stoccato, rendendolo inutilizzabile. In caso di forti precipitazioni, l'umidità può penetrare nel materiale stoccato.

**PL**

*Nadaje się do przechowywania wyłącznie słomy oraz siana. Firma nie ponosi odpowiedzialności w przypadku niewłaściwego składowania lub nieprzestrzegania wytycznych układania. Niestosowanie się do zasad zawartych w instrukcji użytkowania może skutkować tworzeniem się pleśni, zawilgoceniem i gniciem materiału powodując, że będzie on niezdatny do użycia.*

**SI**

Primerno le za shranjevanje suhe, za skladiščenje primerne slame in sena. V primeru namestitve, ki ni v skladu z navodili za uporabo ali ob napačnem zlaganju bal ne prevzemamo nikakršne odgovornosti. Napačno razumevanje ali neupoštevanje navodil za uporabo lahko privede do pojava plesni, zamakanja, trohnenja, ipd. skladiščenega materiala, ki lahko postane neuporaben. V primeru močnih nalivov, lahko vlaga prodre v skladišnico sena oz. slame.

- DE** Die Angaben in dieser Broschüre entsprechen unserem letzten Wissensstand und bedürfen bei Vorliegen neuer wissenschaftlicher Erkenntnisse einer Revision. Eine Haftung, welcher Art auch immer, insbesondere für einen bestimmten Einsatzzweck oder für Patentverletzungen, kann daraus nicht abgeleitet werden.
- EN** The information given in this brochure is to the best of our knowledge true and correct, however new research results and practical experience can make revisions necessary. No guarantee or liability can be drawn from the information mentioned herein. Furthermore, it is not our intention to violate any patents or licences.
- FR** Les indications figurant dans cette brochure correspondent à nos connaissances actuelles, elles sont susceptibles d'être révisées dans la mesure de l'acquisition de nouvelles expériences. Aucun recours quel qu'il soit ne peut être exercé, plus spécifiquement en cas d'utilisation particulière ou en ce qui concernerait d'éventuels brevets.
- NL** De inhoud van deze brochure beantwoordt aan onze kennis van dit moment. Bij nieuwe ontwikkelingen zullen wijzigingen worden doorgevoerd. Een aansprakelijkheid, in welke vorm dan ook, kan hieruit niet worden afgeleid en wordt niet aanvaard. (In het bijzonder wordt geen aansprakelijkheid aanvaard voor schendingen van patenten en voor speciale toepassingen van het product.)
- IT** Le informazioni contenute in questo opuscolo sono il meglio delle nostre conoscenze vere e corrette, tuttavia i risultati di nuove ricerche e di esperienze pratiche possono apportare revisioni necessarie. Nessuna garanzia o responsabilità può derivare da quanto citato nel presente documento. Inoltre, non è nostra intenzione violare alcun brevetto o licenza.
- PL** Informacje podane w niniejszym opracowaniu są według naszej wiedzy prawdziwe i dokładne, jednak wyniki nowych badań oraz doświadczeń mogą je zmienić. Dlatego informacje te nie mogą być podstawą żadnych gwarancji lub roszczeń. Ponadto podając te informacje, nie mieliśmy zamiaru naruszyć żadnych patentów ani licencji.
- SI** Informacije navedene v tej brošuri so v skladu z našim trenutnim poznavanjem, seveda pa lahko rezultati novih raziskav in praktičnih izkušenj privedejo do njihovih sprememb v navedbah. Nikakršne garancije ali zahtevka ni mogoče uveljavljati z podanih informacij v tej brošuri. Prav tako ni naš namen kršiti kakršne koli patente ali licence.

**DE** Bitte beachten sie die Verlegeanleitung auf der Rückseite!

**EN** Please obey the installation guidelines overleaf!

**FR** Regardez les modes d'emploi au revers!

**NL** Zie de installatie instructie op de achterzijde!

**IT** Si prega di rispettare le linee guida di installazione sul retro!

**PL** Prosimy o przestrzeganie wytycznych układania!

**SI** Prosimo držite se navodil za uporabo na zadnji strani!




DE

Miete und Vlies in Windrichtung ausrichten

EN

*Orientate stack and fabric into principal wind direction*

FR

Ajuster en tenant compte de la direction habituelle du vent

NL

*Strohoop en het vliesdoek in de windrichting plaatsen*

IT

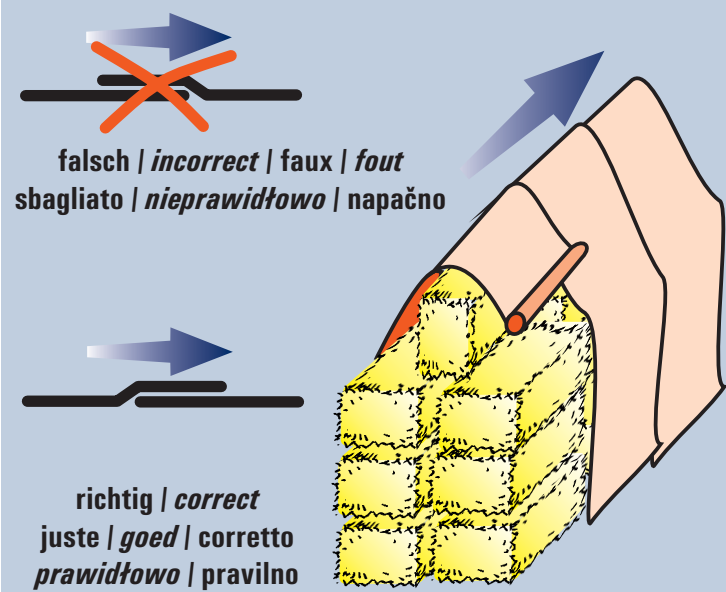
Orientare la catasta ed il tessuto seguendo la direzione abituale del vento

PL

*Ułożyć stóg oraz włókninę zgodnie z kierunkiem wiatru*

SI

Usmerite skladovnico in tkanino v smeri pihanja glavnega vetra.



DE

Dachflächenneigung min. 45°  
Maximale Breite Quaderballenmiete 5 m

EN

*Cover with a "roof" sloping by min. 45° - Max. pile width 5 m*

FR

Couvrez en faisant un toit ayant une pente de minimum 45°

NL

Largeur maximum de la pile : 5 m

IT

*Dakneiging van den minste 45°  
Maximale breedte van den strobalen hoop 5 m*

PL

Coprire con un "tetto" in pendenza di min. 45°

PL

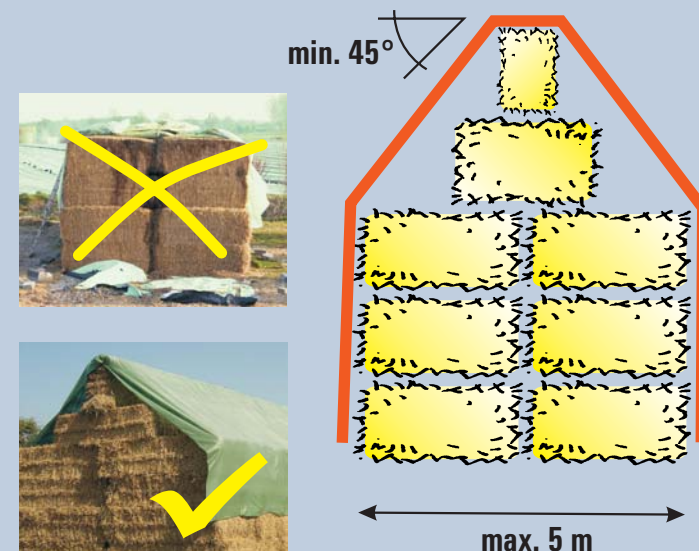
Larghezza massima mucchio 5 m

SI

*Szczyt stogu układać po kątem min 45° - Maksymalna szerokość stosu*

SI

Prekrijte skladovnico v obliki strehe z naklonom min. 45°  
Maksimalna širina skladovnice naj ne presega 5 m



DE

Vlies straff spannen, mit U-Eisen fixieren

EN

*Tighten the fabric firmly, fix with U-shaped pins*

FR

Tendre fortement la bâche fixez avec des crochets en U

NL

*Het vliesdoek strak trekken, met u-ijzer vastmaken*

IT

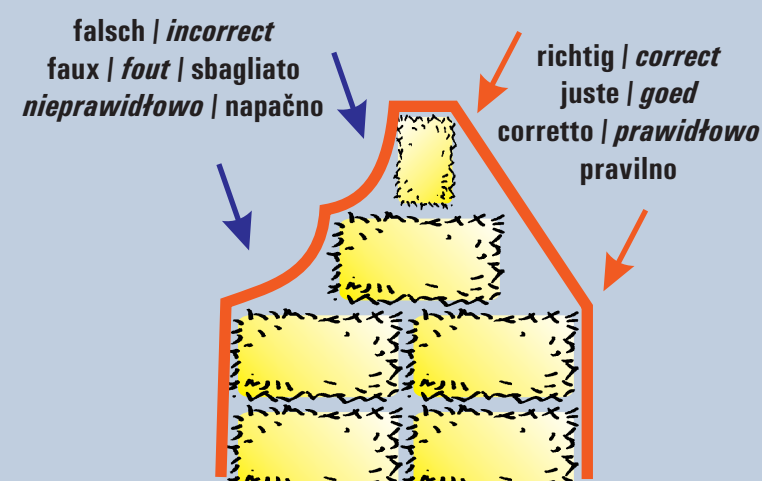
Tendere il tessuto con fermezza, fissare con ganci a forma di U

PL

*Naciągnać mocno włókninę, umocować za pomocą strzemion w kształcie litery U*

SI

Tesno napnite tkanino in jo pričvrstite s kovinskimi zagozdami v obliki črke U



DE

Nicht unter Bäumen!  
(Schlagregengefahr bei Wind)

EN

*Not below trees!  
(Danger of heavy precipitation caused by wind)*

FR

Ne le laissez pas sous les arbres ! (Attention chutes des branches lourdes en cas de vent fort)

NL

*Niet onder bomen!  
(Gevaar voor slagregens bij wind)*

IT

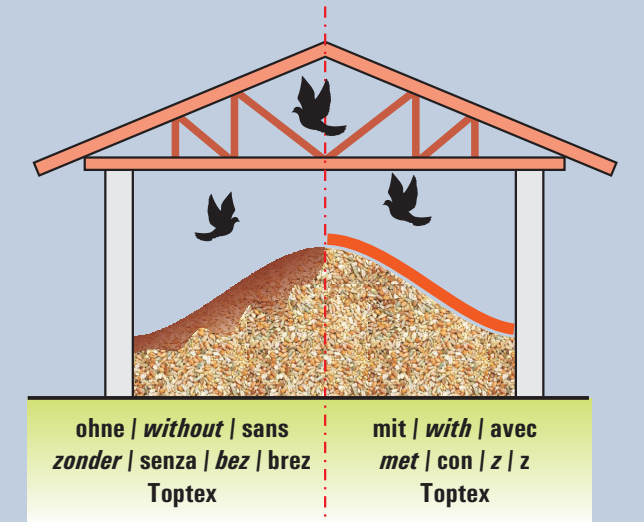
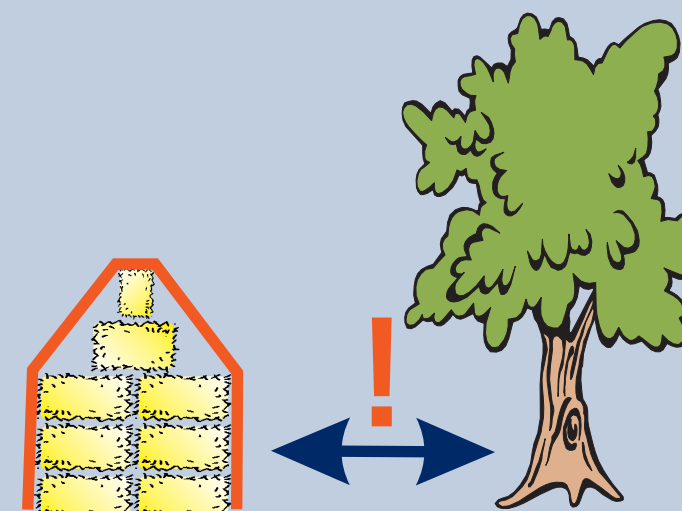
Non posizionare sotto gli alberi!  
(Pericolo di caduta di ami causato dal vento)

PL

*Nie umieszczać pod drzewami!  
(Niebezpieczeństwo opadania wody z drzew przy podmuchach wiatru)*

SI

Ne pod drevesa!  
(Nevarnost močnih lokalnih nalivov zaradi vetra)



DE

Getreideschutz:  
- atmungsaktiv  
- lebensmittelecht

EN

*Protection of grain  
- permeable to air and vapour  
- compatible to food*

FR

Protection des céréales  
- perméable à l'air  
- compatible aux aliments

NL

*Bescherming van graan  
- lucht- en dampdoorlatend  
- levensmiddelenleecht*

IT

Protezione die cereali  
- permeabile all'aria e al vapore  
- compatibile con gli alimenti

PL

*Zabezpieczanie zboża:  
- włóknina jest przepuszczalna dla powietrza oraz pary wodnej  
- nieszkodliwa dla żywności*

SI

Zaščita žita  
- propustno za zrak in sopro  
- živilsko neoporečno